

SV

SV

SV



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 14.10.2008
KOM(2008) 648 slutlig

2006/0008 (COD)

Ändrade förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och om fastställande av innehållet i bilaga XI

och

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av bilagorna till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen

(framlagda av kommissionen enligt artikel 250.2 i EG-fördraget)

Ändrade förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen och om fastställande av innehållet i bilaga XI

och

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av bilagorna till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen

(Text av betydelse för EES)

1. BAKGRUND

Förslagen KOM(2006) 7 slutlig – 2006/0008 (COD) och KOM(2007) 376 slutlig – 2007/0129 (COD) antogs av kommissionen den 24 januari 2006 respektive den 3 juli 2007 och sändes till parlamentet den 24 januari 2006 respektive den 3 juli 2007.

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén antog ett yttrande om kommissionens förslag den 14 mars 2007 (endast det första förslaget).

Eftersom båda förslagen rör bilagorna till förordning (EG) nr 883/2004 och de till viss del innebär ändringar av samma bilagor, beslutade rådet och Europaparlamentet att de två förslagen skulle slås samman.

Europaparlamentet anser att ärendet 2007/0129 (COD) har förfallit eftersom innehållet i kommissionens förslag KOM(2007) 376 slutlig har införlivats i ärendet 2006/0008 (COD).

På grundval av ett enda betänkande antog Europaparlamentet 77 ändringsförslag vid den första behandlingen den 9 juli 2008.

2. SYFTET MED FÖRSLAGET

Förordning (EG) nr 883/2004 förenklar och moderniserar förordning (EEG) nr 1408/71 när det gäller samordningen av de sociala trygghetssystemen. Bilagorna till förordning (EG) nr 883/2004 måste kompletteras innan den ska börja tillämpas. Dessa förslag går genom medbeslutandeförfarandet samtidigt som tillämpningsförfordningen för förordning (EG) nr 883/2004.

Från början fanns det två separata förslag för de olika bilagorna till förordningen. I det första förslaget (KOM(2006) 7 slutlig) behandlas främst bilaga XI. Förslaget

innehåller även vissa ändringar i grundförordningen och den ändrade bilaga VIII (proportionellt beräknade pensioner). Det är sannolikt att rådet godtar detta förslag.

Det andra förslaget (KOM(2007) 376 slutlig) innehåller övriga bilagor. I det finns även ytterligare ändringar i bilagorna VIII och XI. Vissa av dessa ändringar krävdes helt enkelt för att beakta Bulgariens och Rumäniens anslutning, men under diskussionerna om förslaget ville även några andra medlemsstater ha fler ändringar av dessa bilagor. Det är sannolikt att rådet godtar detta förslag.

Europaparlamentet slog vid den första behandlingen samman de två förslagen. Detta gjordes genom att hela det andra förslaget (KOM(2007) 376 slutlig, med ändringsförslag) fördes in i det första förslaget (KOM(2006) 7 slutlig).

3. SYFTET MED DET ÄNDRADE FÖRSLAGET

I det ändrade förslaget erkänns sammanslagningen av de två förslagen och de anpassas på en rad punkter i enlighet med Europaparlamentets förslag.

4. SYNUNKTER PÅ EUROPAPARLAMENTETS ÄNDRINGSFÖRSLAG

4.1. Ändringsförslag som kommissionen godtagit (samtliga utom 6 och 12)

Kommissionen går med på att införa alla antagna ändringsförslag. Den kan godta ändringsförslagen 1–5, 7–11, 13–24 och 26–78/rev.

4.2. Ändringsförslag som kommissionen kan godta till viss del eller med ändrad ordalydelse

Ändringsförslagen 6 och 12.

4.2.1. Ändringsförslag 6

Denna ändring återspeglar det nya skäl 7a som rådet kommit överens om, men hänvisningen till bilaga III tas bort. Kommissionen kan delvis godta denna ändring. Orden ”i princip” bör föras in enligt följande: ”Tidigare gränsarbetares familjemedlemmar bör **i princip** kunna fortsätta läkarbehandling i den försäkrade personens tidigare anställningsland efter hans eller hennes pensionering.” Detta ska avspegla att bilaga III kommer att fortsätta att vara tillämplig under en begränsad period, och att de förmåner som det hänvisas till därför inte alltid kommer att vara tillgängliga omedelbart.

4.2.2. Ändringsförslag 12

Denna ändring av artikel 28.1 i förordning (EG) nr 883/2004 återspeglar en liknande ändring som rådet kommit överens om, men hänvisningen till bilaga III tas bort. Kommissionen kan delvis godta denna ändring. Det verkar som att det faktiskt är nödvändigt att behålla hänvisningen till bilaga III, men denna hänvisning bör ändras för att beakta att bilagan endast kommer att vara i kraft under en begränsad tid. Ändringsförslaget kan därför godtas under förutsättning att det andra stycket ändras på följande sätt: ”Första stycket ska i tillämpliga delar gälla den pensionerade

gränsarbetarens familjemedlemmar, såvida inte, så länge bilaga III är i kraft, den medlemsstat där gränsarbetaren senast var verksam förtecknas i bilaga III.”

5. ÄNDRAT FÖRSLAG

Med stöd av artikel 250.2 i EG-fördraget ändrar kommissionen sitt förslag i enlighet med vad som anges ovan.